

Иран смогла состояться в возможно кратчайшие сроки и без каких бы то ни было условий;

5. *выражает серьезное беспокойство* по поводу непрекращающихся угроз лишить жизни г-на Салмана Рушди, а также угроз лицам, имеющим отношение к его работе, которые, как представляется, находят поддержку у правительства Исламской Республики Иран;

6. *настоятельно призывает* правительство Исламской Республики Иран воздерживаться от деятельности, направленной против членов иранской оппозиции, проживающих за границей, и в полной мере сотрудничать с властями других стран в расследовании правонарушений, о которых они сообщают, и вынесении наказаний за их совершение;

7. *просит* Генерального секретаря оказывать Специальному представителю всю необходимую помощь с тем, чтобы он мог полностью выполнить свой мандат;

8. *постановляет* продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Исламской Республике Иран, включая положение групп меньшинств, таких, как бежаисты, на своей пятидесят первой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Вопросы прав человека», на основе доклада Специального представителя и в свете дополнительной информации, предоставленной Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом.

99-е пленарное заседание,
22 декабря 1995 года

50/189. Положение в области прав человека в Афганистане

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека⁵, Международными пактами о правах человека²² и принятыми гуманитарными нормами, изложенными в Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года¹⁰⁷ и Дополнительных протоколах к ним 1977 года¹⁰⁸,

вновь подтверждая обязанность всех государств-членов поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять добровольно взятые ими на себя обязательства по различным международным документам,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции, а также на резолюции Комиссии по правам человека и решения Экономического и Социального Совета,

*принимая к сведению, в частности, резолюцию 1995/74 Комиссии по правам человека от 8 марта 1995 года*³⁸, в которой Комиссия постановила продлить на один год мандат ее Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Афганистане и просила его рассмотреть вопрос о представлении доклада Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии, и решение 1995/285 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1995 года, в котором Совет одобрил реше-

ние Комиссии,

отмечая, что в определенных районах на территории Афганистана сохраняется обстановка вооруженной конфронтации,

сознавая, что мир и безопасность в Афганистане способствовали бы полному восстановлению всех прав человека и основных свобод, добровольному, безопасному и достойному возвращению беженцев на родину, разминированию минных полей во многих частях страны и реконструкции и восстановлению Афганистана,

будучи глубоко обеспокоена сообщениями о нарушениях прав человека и неуважении гуманитарного права и прав человека, включая права на жизнь, свободу и безопасность личности и свободу выражения мнений, убеждений и ассоциации,

будучи обеспокоена, в частности, сообщениями о злоупотреблениях и нарушениях прав человека в отношении женщин, в том числе об актах насилия, и отказе в доступе к начальному и базовому образованию, профессиональной подготовке и трудоустройству, что сказывается на их эффективном участии в политической и культурной жизни на территории всей страны,

будучи обеспокоена тем, что в существующих условиях на территории всей страны невозможно установить единую судебную систему,

высоко оценивая деятельность на благо афганского народа, осуществляемую различными учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, а также Международным комитетом Красного Креста и другими гуманитарными организациями,

с удовлетворением отмечает возобновление добровольной репатриации афганских беженцев,

с признательностью принимая к сведению промежуточный доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Афганистане¹⁹⁸, выводы и рекомендации, содержащиеся в нем, и перевод предыдущих докладов на языки дари и пушту,

1. *приветствует* содействие, оказанное правительством Афганистана и местными органами власти Специальному докладчику Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Афганистане и гуманитарным учреждениям;

2. *настоятельно призывает* все афганские стороны сотрудничать со Специальной миссией Организации Объединенных Наций в Афганистане в целях достижения всеобъемлющего политического урегулирования, ведущего к прекращению вооруженной конфронтации и созданию в конечном итоге демократического правительства, избранного в ходе свободных и справедливых выборов на основе права народа Афганистана на самоопределение;

3. *признает, что поощрение и защита прав человека должны быть одним из важнейших элементов достижения всеобъемлющего урегулирования кризиса в Афганистане, и поэтому предлагает* Специаль-

¹⁹⁸ См. A/50/567.

ной миссии и Специальному докладчику обмениваться соответствующей информацией и консультироваться и сотрудничать друг с другом;

4. *настоятельно призывает также* все афганские стороны уважать принятые гуманитарные нормы и все права человека и основные свободы, включая права женщин и детей, и призывает афганские власти принять меры для обеспечения эффективного участия женщин в общественной, политической и культурной жизни на территории всей страны;

5. *призывает* безоговорочно и одновременно освободить всех военнопленных, где бы они ни содержались, включая бывших советских военнопленных, и установить местонахождение многих афганцев, все еще числящихся пропавшими без вести в результате войны;

6. *призывает* афганские власти провести тщательное расследование судьбы лиц, пропавших без вести во время конфликта, применять указ об амнистии, обнародованный переходным Исламским Государством Афганистан в 1992 году, не допуская при этом никакой дискриминации, сократить продолжительность периода, в течение которого заключенные ожидают суда, и обращаться со всеми подозреваемыми, осужденными и задержанными лицами согласно положениям соответствующих международных документов;

7. *настоятельно призывает* афганские власти обеспечить достаточные и эффективные средства правовой защиты жертвам серьезных нарушений прав человека и принятых гуманитарных норм и привлекать виновных в их совершении к суду в соответствии с международно признанными нормами;

8. *призывает* государства-члены и международное сообщество продолжать предоставлять адекватную гуманитарную помощь народу Афганистана и афганским беженцам в соседних странах до их добровольной репатриации согласно соответствующим международным документам, в частности посредством поддержки такой деятельности, как обнаружение и обезвреживание мин и осуществление проектов по репатриации Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Координатором программ гуманитарной и экономической помощи, связанных с Афганистаном, а также учреждениями Организации Объединенных Наций или неправительственными гуманитарными организациями;

9. *настоятельно призывает* все стороны в конфликте принять все необходимые меры для обеспечения безопасности всего персонала гуманитарных организаций и представителей средств массовой информации в Афганистане;

10. *предлагает* Организации Объединенных Наций оказывать по просьбе афганских властей и с должным уважением афганских традиций консультативные услуги и техническую помощь в связи с разработкой проекта конституции, которая должна включать международно признанные принципы прав человека, а также в связи с проведением прямых выборов;

11. *призывает* Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры изучить при содействии ее компетентных комитетов надлежащие пути и средства восстановления афганской системы образования и афганского культурного наследия, в частности восстановления Кабульского музея;

12. *настоятельно призывает* афганские власти продолжать оказывать всестороннее содействие Комиссии по правам человека и ее Специальному докладчику;

13. *просит* Генерального секретаря оказывать все необходимое содействие Специальному докладчику;

14. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о положении в области прав человека в Афганистане на своей пятидесят первой сессии в свете дополнительной информации, представленной Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом.

99-е пленарное заседание,
22 декабря 1995 года

50/190. Положение в области прав человека в Косово

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека⁵, Международными пактами о правах человека²², Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации⁶, Конвенцией о предупреждении преступления геноцида и наказании за него¹⁹⁹ и Конвенцией против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания¹³⁵,

приветствуя Общее рамочное соглашение о мире в Боснии и Герцеговине²⁰⁰, достигнутое 21 ноября 1995 года в Дейтоне, штат Огайо, и выражая надежду на то, что оно окажет позитивное воздействие и на положение в области прав человека в Косово,

ссылаясь на свою резолюцию 49/204 от 23 декабря 1994 года и на другие соответствующие резолюции,

принимая к сведению резолюцию 1995/89 Комиссии по правам человека от 8 марта 1995 года³⁸ и ссылаясь на ее предыдущие резолюции 1992/S-1/1 от 14 августа 1992 года²⁰¹, 1992/S-2/1 от 1 декабря 1992 года²⁰², 1993/7 от 23 февраля 1993 года³⁶ и 1994/76 от 9 марта 1994 года³⁷,

принимая к сведению также доклады специальных докладчиков Комиссии по правам человека по положению в области прав человека на территории бывшей

¹⁹⁹ Резолюция 260 А (III).

²⁰⁰ См. A/50/790-S/1995/999; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятидесятый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1995 года*, документ S/1995/999.

²⁰¹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 2А (E/1992/22/Add.1/Rev.1)*, глава II, раздел А.

²⁰² Там же. *Дополнение № 2В (E/1992/22/Add.2)*, глава II, раздел А.